

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 18

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Couverture



### Pont-rail sur le Chalthebrunnegrabe

Maître de l'ouvrage :  
Montreux-Oberland Bernois, MOB.

Auteurs du projet :  
Collioud + Gerber, Zweisimmen,  
Bernet + Weyneth, Berne.

Travaux de génie civil :  
Schmalz SA, Zweisimmen.

Zwahlen & Mayr SA a réalisé les travaux de structure métallique de cet ouvrage. L'intérêt de ce pont-rail réside principalement dans son tracé, rayon de 110 m et dans la situation du chantier, difficile d'accès. Les poutres ont été préfabriquées en usine et transportées sur le site par chemin de fer. Assemblé sur une aire de montage à l'aide d'une grue derrick, le pont a ensuite été lancé dans sa position définitive. L'auge en béton située entre les deux poutres a été coulée sur place, sur des prédalles préfabriquées.

Longueur totale de l'ouvrage : 165 m.

Poids : 325 t.

Par ses nombreuses et spectaculaires réalisations, Zwahlen & Mayr SA s'est imposée en entreprise de constructions métalliques dynamique, très expérimentée, à la pointe de la production de haute technologie dans sa branche.

Zwahlen & Mayr SA est une importante société de Suisse romande. Elle occupe une position dominante dans le domaine des ponts-rails et route et des structures de bâtiments grandes portées, constructions qui exigent de hautes qualifications techniques et un savoir-faire approprié.



**ZWAHLEN & MAYR SA**

Société d'études

et de constructions métalliques

CH-1860 Aigle Tél. 025/26 1991

Télex 456109 Téléfax 025/26 1738

## Sommaire

<b>Technique ferroviaire</b>	<b>Choix du matériel roulant de Rail 2000 et d'AlpTransit</b> <i>par Werner Stohler et Martin Tinguely</i>	279
<b>Technique des transports</b>	<b>Lausanne: le Métro Ouest en service</b> <i>par Jean-Pierre Weibel</i>	285
<b>Actualité</b>		286
<b>Technique ferroviaire</b>	<b>Voitures à caisse inclinable: la rame suédoise X2000 conclut les essais des CFF</b>	287
<b>Matériaux</b>	<b>La restauration de la molasse</b> <i>par Bernhard Furrer</i>	290
<b>Actualité</b>	<b>Sécurité: incendie et attentat</b>	295
<b>SIA</b>		297
<b>Tableau des concours</b>		B 129 - B 130
<b>Carnet des concours - Nécrologie - EPFL - Industrie et technique - Actualité - Bibliographie</b>		B 130 - B 134
<b>Manifestations</b>		B 135 - B 136

## Schweizer Ingenieur und Architekt

**Rédaction :** Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2015536

<b>Numéro 30-31/91</b>	<b>Einladung zu den SIA-Tagen 1991</b>	733
	<b>Neue Stahlfachwerkbrücken</b> <i>H. Allemann, Schwyz, et al.</i>	734
	<b>Informatikunterstützung im Erhaltungsmanagement</b> <i>Chr. Rosenthaler, Muttentz, G. Petersen, Bern</i>	740